



**CAMBIA LA TUA PROSPETTIVA**

IT

EN

**KEES VAN DER SPEK**  
TUIN EN PARKMACHINES \* TER AAR

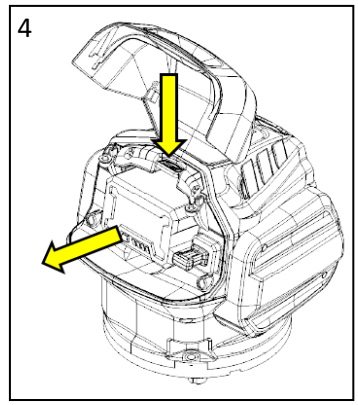
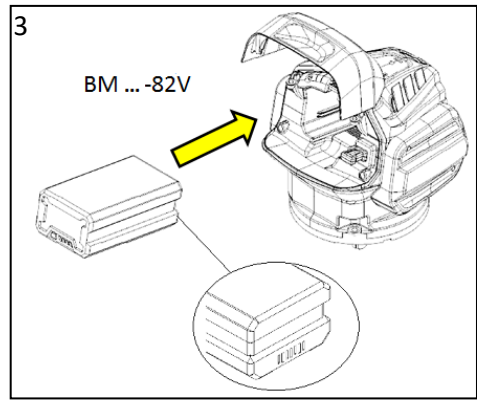
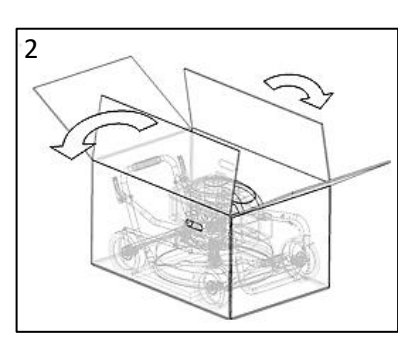
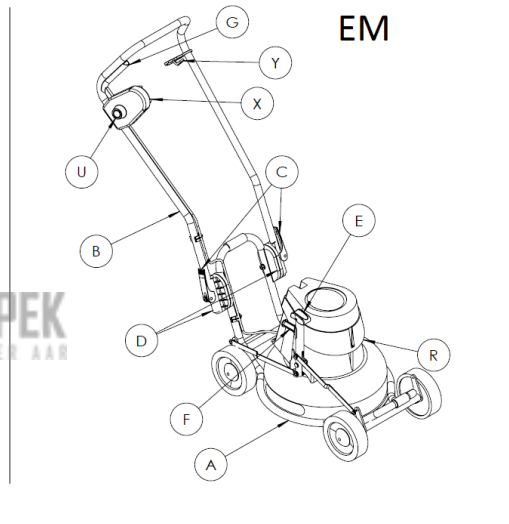
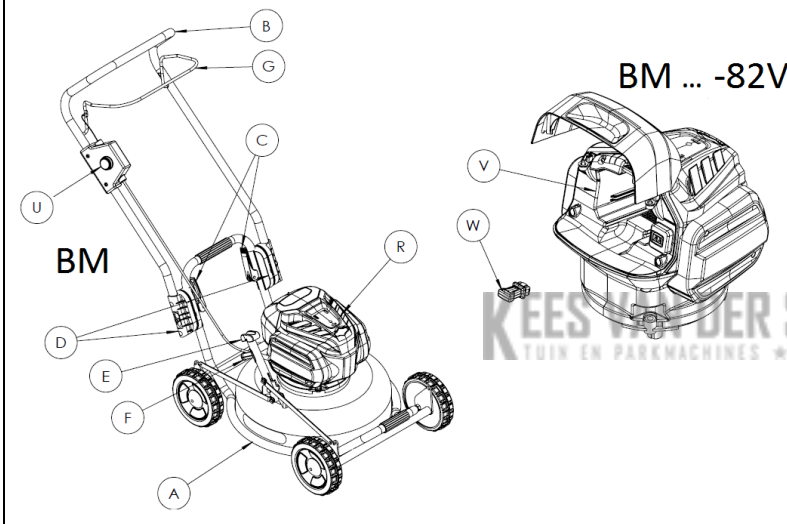
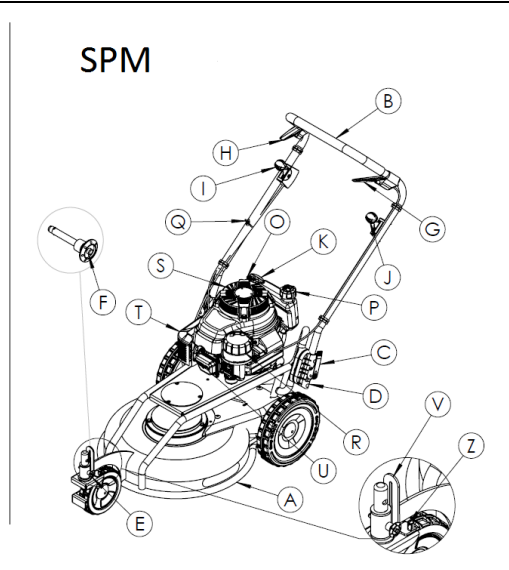
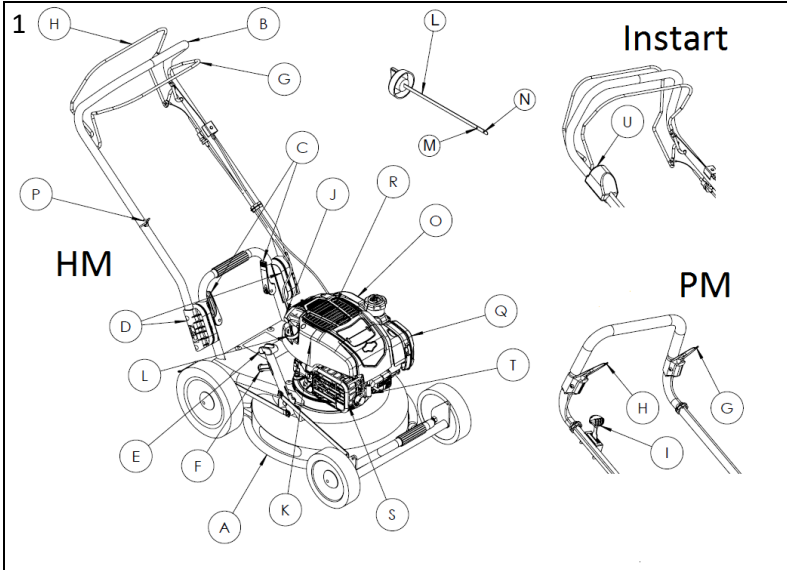
DE

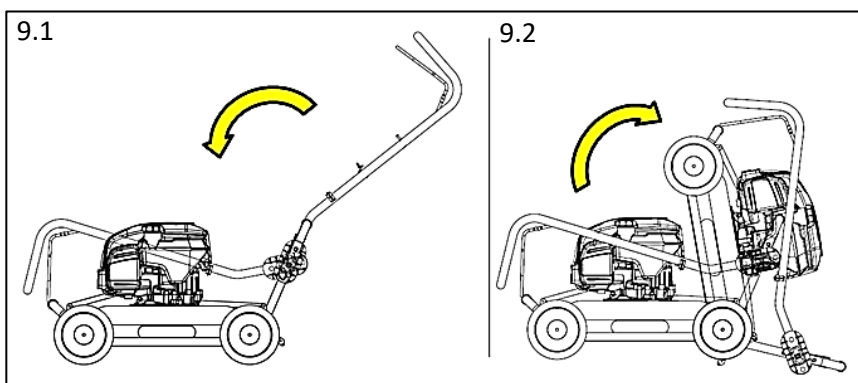
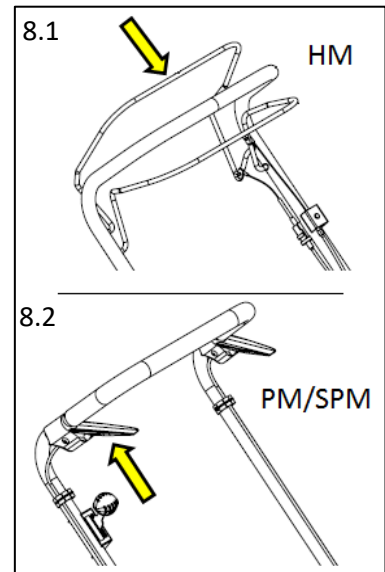
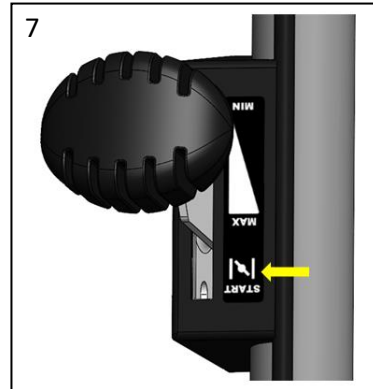
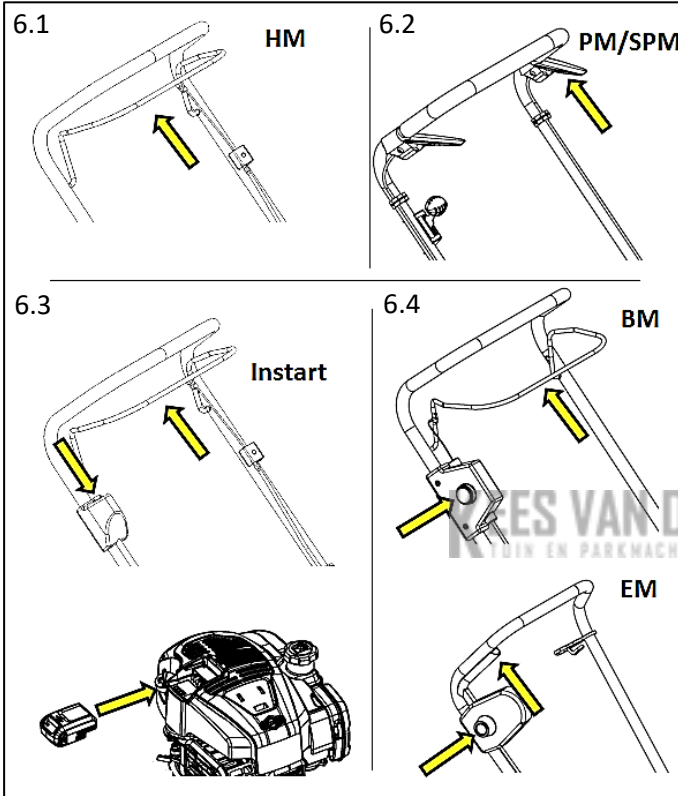
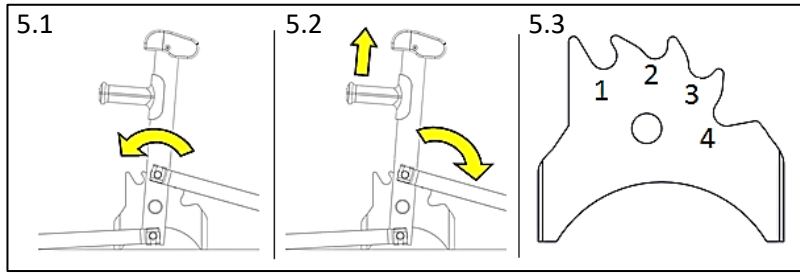
FR

NL

**GEBRUIKERSHANDLEIDING**  
Multi-model

[www.mygrin.eu](http://www.mygrin.eu)





## INHOUDSOPGAVE

1 INLEIDING.....	2
2 BELANGRIJKE INFORMATIE.....	2
2.1 Toegestane gebruik.....	2
2.2 Niet-toegestane gebruik.....	2
2.3 CE-markering.....	2
2.4 Symbolen.....	2
2.4.1 Gevaarsymbolen en hun betekenis.....	2
2.4.2 Gevaarsymbolen op uw Grin.....	3
2.5 Algemene veiligheidsvoorschriften.....	4
2.5.1 Gebruik.....	4
2.5.2 Aanvullende aanwijzingen voor HM/PM/SPM modellen:.....	5
2.5.3 Aanvullende aanwijzingen voor BM-modellen:.....	5
2.5.4 Aanvullende aanwijzingen voor EM-model:.....	5
3 UIT DE VERPAKKING HALEN.....	5
4 BESCHRIJVING.....	6
4.1 Het maaien voorbereiden.....	6
4.1.1 HM/PM/SPM-modellen.....	6
4.1.2 BM...-82V Modellen.....	7
4.1.4 EM-model.....	7
4.2 De maaihoogte instellen.....	7
4.2.1 Modellen met hoogteverstellingshendel.....	7
4.2.2 SPM.....	7
4.3 Inschakeling.....	7
4.4 Gebruik.....	8
4.4.1 Aandrijving.....	8
4.4.2. SPM wielblokkering.....	8
4.5 Stoppen.....	8
4.6 Opbergen.....	8
4.6.1 Tijdelijk opbergen.....	8
4.6.2 Gedurende een lange periode opbergen.....	9
4.6.3 Verwijdering.....	9
5 ONDERHOUD.....	9
6 TECHNISCHE GEGEVENS.....	10
7 GARANTIEVOORWAARDEN.....	13
8 CE-VERKLARING.....	15

## 1 INLEIDING

Beste klant,

Wij danken u voor uw voorkeur en de aankoop van dit kwaliteitsproduct.

De producten van Grin s.r.l. zijn ontworpen en vervaardigd volgens strikte kwaliteitsnormen, teneinde een lange levensduur en een optimale werking te verzekeren. Dit alles garandeert:

- hoogwaardige kwaliteit en lange levensduur
- gemakkelijk en veilig gebruik
- functioneel design
- optimalisering van het gebruik.

Grin s.r.l. bereikt deze uitmuntende eigenschappen door voortdurende ontwikkeling. Om deze reden behouden wij ons het recht voor om op elk willekeurig moment wijzigingen aan dit artikel aan te brengen wat het uiterlijke aspect, de samenstelling en/of de technische kenmerken ervan betreft.

Grin s.r.l. behoudt zich alle copyright-rechten voor.

De druk, de reproductie of de vertaling van deze handleiding, zelfs indien slechts gedeeltelijk, is niet toegestaan zonder schriftelijke goedkeuring van Grin s.r.l.

## 2 BELANGRIJKE INFORMATIE

Binnen de geldende wettelijke voorschriften is de fabrikant alleen verantwoordelijk voor de technische kenmerken inzake veiligheid van deze machine indien de gebruiker zich strikt heeft gehouden aan de aanwijzingen in deze gebruikshandleiding en indien eventuele reparaties door Grin s.r.l. zijn uitgevoerd ofwel door structuren die door Grin s.r.l. hiertoe werden belast en onder hun toezicht staan.

Dit product is gebouwd in overeenstemming met de vereisten volgens de richtlijn 2006/42/EG.

Het is verplicht om deze gebruikshandleiding aandachtig te lezen, om het Grin product beter te leren kennen en zo een verkeerd of gevaarlijk gebruik ervan en eventuele storingen in de werking te vermijden.

De risico's en gevaren staan vermeld in de desbetreffende hoofdstukken in deze gebruikshandleiding. Besteed bijzondere aandacht aan de stickers op de machine waarop gevaaraanduidingen staan.

### 2.1 Toegestane gebruik

De Grin grasmaaier is ontworpen om door een enkele gebruiker bediend te worden, die de verantwoordelijkheid heeft om tijdens het gebruik ervan geen mensen of dieren binnen de gevarezone te laten komen. Deze zone strekt zich uit tot een straal van vijf meter rond de machine.

Het Grin-gamma is ontworpen om door particulieren en professionals te worden gebruikt om het gras in de tuin regelmatig te maaien.

Elk ander gebruik is niet conform de voorziene bepalingen en is dus verboden.

Grin s.r.l. is niet aansprakelijk voor eventuele schade aan personen, dieren en/of voorwerpen die voortvloeit uit onachtzaamheid en/of oneigenlijk gebruik van de machine.

### 2.2 Niet-toegestane gebruik

Het is verboden om uw Grin te gebruiken:

- Wanneer de veiligheidsvoorzieningen defect zijn of als ermee werd geknoeid.
- Wanneer de motor storingen vertoont, of wanneer er twijfel is over de veiligheid, of de veiligheid aangetast is.
- Voor wie die deze gebruikshandleiding, in zijn/haar eigen belang, niet heeft gelezen of begrepen.
- Voor wie jonger dan 16 jaar is.
- Voor wie onder invloed van alcohol of verdovende middelen zijn.
- Voor wie het concentratievermogen tijdelijk beperkt is (vb. ten gevolge van het innemen van medicijnen, enz.)

### 2.3 CE-markering

Het etiket met het CE-markering bevindt zich aan de achterkant van de machine en vermeldt de volgende gegevens:



Facsimile van het etiket











### 2.4 Symbolen

Wij raden aan om bijzondere aandacht te besteden aan de gevaaraanduidingen die in de handleiding zijn opgenomen, en om zich strikt te houden aan de aangegeven handelingen en aan wat verboden wordt.

Deze aanduidingen waarschuwen de gebruiker over een gevaarlijke situatie en geven aanwijzingen dienaangaande.

Het is aanbevolen om deze maatregelen strikt na te leven met het oog op de veiligheid van de gebruiker en van personen, dieren en voorwerpen in de buurt!

#### 2.4.1 Gevaarsymbolen en hun betekenis

Symbol	Betekenis	Symbol	Betekenis
	Veiligheidsinformatie in verband met gevaren die persoonlijke schade kunnen aanrichten.		Gevaar lawaai
	Brandgevaar		Gevaar weggeslingerde voorwerpen
	Ontploffingsgevaar		Gevaar voor letsels aan de ledematen
	Gevaar giftig materiaal		Gevaar om te struikelen
	Gevaar heet oppervlak		Gevaar voor elektrocutie

## 2.4.2 Gevaarsymbolen op uw Grin

### 1. HM/PM/SPM-modellen



#### 1. GEVAAR!

Lees deze handleiding aandachtig vóór het gebruik. Besteed aandacht aan de gevaaraanduidingen!

#### 2. GEVAAR - WEGGESLINGERDE VOORWERPEN!

Het gebruik en de toegang is verboden voor wie niet met de werkzaamheden is belast. Behalve de gebruiker mogen er geen andere personen zich in de buurt van de werkzone bevinden. Houd dieren uit de buurt.

#### 3. GEVAAR VOOR LETSELS AAN HANDEN EN VOETEN!

Zet de motor uit en verwijder altijd de ontstekingsbougie (afb.1\_T). Wacht tot het mes volledig is gestopt. Gevaar voor letsels aan handen of voeten in de buurt van het bewegende mes. Zelfs nadat u de motor hebt uitgezet, blijft het mes nog enkele seconden verder draaien.

### 2. BM-modellen



#### 1. GEVAAR!

Lees deze handleiding aandachtig vóór het gebruik. Besteed aandacht aan de gevaaraanduidingen!

#### 2. GEVAAR - WEGGESLINGERDE VOORWERPEN!

Het gebruik en de toegang is verboden voor wie niet met de werkzaamheden is belast. Behalve de gebruiker mogen er geen andere personen zich in de buurt van de werkzone bevinden. Houd dieren uit de buurt.

#### 3. GEVAAR VOOR LETSELS AAN HANDEN EN VOETEN!

Zet de motor uit en verwijder de accu altijd (afb.4). Wacht tot het mes volledig is gestopt. Gevaar voor letsels aan handen of voeten in de buurt van het bewegende mes. Zelfs nadat u de motor hebt uitgezet, blijft het mes nog enkele seconden verder draaien.



#### AANDACHT!

Houd de machine altijd ver uit de buurt van regen of vocht.



#### Milieubescherming!

**Elektrische apparaten mogen niet samen met huishoudafval worden verwijderd.**

## 3. EM-model



#### 1. GEVAAR!

Lees deze handleiding aandachtig vóór het gebruik. Besteed aandacht aan de gevaaraanduidingen!

#### 2. GEVAAR - WEGGESLINGERDE VOORWERPEN!

Het gebruik en de toegang is verboden voor wie niet met de werkzaamheden is belast. Behalve de gebruiker mogen er geen andere personen zich in de buurt van de werkzone bevinden. Houd dieren uit de buurt.

#### 3. GEVAAR VOOR LETSELS AAN HANDEN EN VOETEN!

Zet de motor uit en wacht tot het mes volledig is gestopt. Gevaar voor letsels aan handen of voeten in de buurt van het bewegende mes. Zelfs nadat u de motor hebt uitgezet, blijft het mes nog enkele seconden verder draaien.

#### 4. AANDACHT!

Gevaar - beschadigde voedingskabel. Houd de voedingskabel ver uit de buurt van de machine en van het mes.

#### 5. AANDACHT!

Lees deze handleiding aandachtig voordat u onderhoud gaat uitvoeren.

Ontkoppel de voedingskabel altijd tijdens het onderhoud en houd de machine ver uit de buurt van regen en vocht.

#### 6. AANDACHT!

Verwijder maairesen en reinig de machine met een doek en een borstel. Geen hogedrukreinigers gebruiken.

#### 7. AANDACHT!

Ontkoppel de voedingskabel altijd voordat u de machine omhoog tilt.



#### Milieubescherming!

**Elektrische apparaten mogen niet samen met huishoudafval worden verwijderd.**

#### INFORMATIE VOOR DE GEBRUIKERS - HUISHOUDLIJKE AEEA

In de zin van art. 13 van Wetsbesl. 25/07/2005 nr. 151 "Uitvoering van de Richtlijnen 2002/95/EG, 2002/96/EG en 2003/108/EG inzake de afname van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten en inzake de verwijdering van het afval"

- ✓ Het symbool van de doorkruiste afvalbak dat op de apparatuur aangebracht is, geeft aan dat het product aan het einde van diens nuttige levensduur gescheiden van ander afval ingezameld moet worden;
- ✓ De eindgebruiker moet zorgen dat de apparatuur die het einde van de levensduur bereikt heeft, overgebracht wordt naar een geschikte plaats voor gescheiden inzameling van elektronisch en elektrotechnisch afval of de apparatuur afgeven bij de verkoper op het moment van aankoop van nieuwe apparatuur van gelijkaardig type, in de verhouding één op één;
- ✓ De correcte gescheiden inzameling, die dient om de afgedankte apparatuur vervolgens te recyclen, te verwerken of te verwijderen op een wijze die verenigbaar is met het milieu, draagt bij aan het vermijden van de mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid en bevordert het recyclen van de materialen waaruit de apparatuur bestaat.
- ✓ Als bij de verwijdering van het product misbruik door de gebruiker plaatsvindt, heeft dit de toepassing van administratieve boetes tot gevolg waarnaar verwezen wordt in Wetsbesl. nr. 152 van 3 april 2006.

#### INFORMATIE VOOR DE GEBRUIKERS - PROFESSIONELE AEEA

In de zin van art. 13 van Wetsbesl. 25/07/2005 nr. 151 "Uitvoering van de Richtlijnen 2002/95/EG, 2002/96/EG en 2003/108/EG inzake de afname van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten en inzake de verwijdering van het afval"

- ✓ Het symbool van de doorkruiste afvalbak dat op de apparatuur aangebracht is, geeft aan dat het product aan het einde van diens nuttige levensduur gescheiden van ander afval ingezameld moet worden;
- ✓ De eindgebruiker moet zorgen dat de apparatuur die het einde van de levensduur bereikt heeft, overgebracht wordt naar de plaats voor gescheiden inzameling van elektronisch en elektrotechnisch afval waar de producent aan mee doet; hij moet dus contact opnemen met de producent als hij niet op de hoogte is van het Verplichte Consortium ([www.aoirage.it](http://www.aoirage.it)) waar de producent aan mee doet;
- ✓ De correcte gescheiden inzameling, die dient om de afgedankte apparatuur vervolgens te recyclen, te verwerken of te verwijderen op een wijze die verenigbaar is met het milieu, draagt bij aan het vermijden van de mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid en bevordert het recyclen van de materialen waaruit de apparatuur bestaat.
- ✓ Als bij de verwijdering van het product misbruik door de gebruiker plaatsvindt, heeft dit de toepassing van administratieve boetes tot gevolg waarnaar verwezen wordt in Wetsbesl. nr. 152 van 3 april 2006.

## 2.5 Algemene veiligheidsvoorschriften

Deze veiligheidsvoorschriften zijn van fundamenteel belang voor het gebruik en het onderhoud van uw Grin. Het is daarom noodzakelijk om ze tijdens het gebruik van de machine strikt na te leven.



**Aandacht!**

Vóór het gebruik moet u altijd een visuele controle uitvoeren om te verzekeren dat het mes, de bevestigingsbouten en de maaigroep niet versleten of beschadigd zijn. Vervang beschadigde of versleten componenten en zorg ervoor dat alles nog gebalanceerd is.



**Aandacht!**

Voordat u gaat maaien, moet u stenen, hout, glas en/of andere vreemde voorwerpen van het grasveld wegnemen, omdat die het mes kunnen beschadigen en/of de gebruiker kunnen verwonden.

### 2.5.1 Gebruik



Draag hoge, bestendige schoenen. Het gras **NOOIT** op blote voeten of met sandalen of ander open schoeisel aan maaien: het mes draait op zeer hoge snelheid en kan vreemde voorwerpen (vb.: stenen, takken, enz.) doen los- en wegschieten.



Draag altijd een lange broek en geschikte kledij om de benen te beschermen.



**Aandacht!**

Schakel uw Grin nooit aan:

- Als u niet in correcte gebruikspositie achter de stuurstang staat of als de stuurstang niet correct is vastgezet. Alleen op deze manier kunt u de machine veilig voortbewegen en op correcte afstand van de messen blijven.
- Als de grasmaaier schuin staat, in een onstabiele positie is en/of als het mes niet vrij kan draaien.
- Als de grasmaaier zichtbare schade vertoont en/of als de veiligheidsvoorzieningen defect zijn of ontbreken.
- Als er in een straal van  $\approx 5$  m mensen en/of dieren aanwezig zijn.

- Als het lichtomstandigheden geen gebruik in veilige condities toelaat.



**Aandacht!**

- Uw Grin alleen duwen of trekken via de stuurstang, respectievelijk de maaisnelheid. Let op dat u niet struikelt wanneer u de machine trekt. Tijdens het maaien moet u lopen zonder te rennen. Wees uiterst voorzichtig als u van looprichting verandert of wanneer u de grasmaaier naar u toe trekt.
- Werk in de dwarsrichting op hellingen, voor een grotere veiligheid. Uw Grin **NIET** gebruiken op hellingen van meer dan 20° (30° alleen voor SPM model). Zorg altijd voor ondersteuning en wees uiterst voorzichtig wanneer u op hellingen van richting verandert.

- Wanneer u de grasmaaier lange tijd ononderbroken gebruikt, kunnen de trillingen die op de bediener worden overgebracht problemen veroorzaken voor de bloedsomloop in de vingers. Stop het gebruik van de grasmaaier onmiddellijk als u uw vingers voelt tintelen.
- Wanneer het mes vastloopt, mag u die **ENKEL EN ALLEEN** deblokken wanneer de motor uit staat.
- De machine nooit vervoeren terwijl de motor aan staat!



**Aandacht!**

- Laat de motor van de grasmaaier eerst afkoelen en berg de machine daarna in een gesloten ruimte op.
- Zorg ervoor dat de luchtinlaat om de motor te koelen netjes en vrij blijft.
- Wacht altijd tot de grasmaaier is afgekoeld in het geval van een defect of voordat u de machine gaat reinigen.



**Aandacht!**

Zet de motor **ALTIJD ONMIDDELIJK** uit:

- Wanneer uw aandacht verslapt of als u door andere personen, dieren, voorwerpen of gebeurtenissen wordt afgeleid.
- Wanneer het mes onregelmatig draait na een onderbreking of een blokkering (vb.: trillingen, abnormale bewegingen en/of abnormaal geluid)
- Wanneer de motor of de grasmaaier abnormale geluiden produceert
- Wanneer de veiligheidsvoorzieningen niet correct werken.



Voor het gebruik is het aanbevolen om de gemeentelijke voorschriften na te leven wat betreft de toegelaten tijdstippen (gewoonlijk van maandag tot zaterdag van 07u00 tot 12u00 en van 15u00 tot 19u00). Informeer u over de wettelijke bepalingen die voor professioneel gebruik van kracht zijn.

### 2.5.2 Aanvullende aanwijzingen voor HM/PM/SPM modellen:



#### Aandacht!

- Start de motor niet wanneer er benzine is gemorst. Reinig de machine zorgvuldig en breng ze buiten de zone waar er is gemorst. Vermijd ontsteking, tot de benzinedampen zijn opgelost.
- Om brandgevaar te verminderen, moet u de motor, de knalpot en de zone waar de benzine wordt opgeslagen vrij houden van gras, bladeren of teveel vet.



#### Aandacht!

- Wanneer u heeft bijgetankt, moet u controleren of de dop van het benzinereservoir correct sluit.
- U mag uw grasmaaier nooit starten in een gesloten ruimte of als u zich voor de uitlaat bevindt. De verbranding in de motor zorgt voor uitstoot van koolstofmonoxide: dit is een giftig, kleurloos en geurloos gas.



#### Aandacht!

Een defecte uitlaat moet u vervangen.



Bij alle modellen met benzinemotor is de geluidsdruk op het oor van de gebruiker hoger dan 80 dBA: het is daarom aanbevolen om een bescherming voor het gehoor (koptelefoon of oordopjes) te dragen.

### 2.5.3 Aanvullende aanwijzingen voor BM-modellen:



#### Aandacht!

- De machine nooit starten als het regent of in een vochtige omgeving.
- Wanneer u de machine uitschakelt, moet u ook altijd de accu verwijderen voordat u een handeling gaat verrichten.

**Opmerking:** Het model BM46-82V is eveneens uitgerust met een veiligheidssleutel die zich in het accucompartiment bevindt (afb.1\_W). Zonder deze sleutel kan de machine niet worden gestart. Verwijder ook altijd de sleutel als u de machine onbewaakt laat, wanneer de machine wegens problemen stilvalt of voor alle types onderhoud.

### 2.5.4 Aanvullende aanwijzingen voor EM-model:



#### Aandacht!

- Let op dat de netspanning en -frequentie in overeenstemming zijn met de aanwijzingen op het identificatieplaatje.
- Sluit de machine aan op een stopcontact met differentiaalschakelaar FI met een differentiaalstroomlosser  $\leq 30$  mA.
- Vermijd fysiek contact met voorwerpen die in de grond zitten (bijvoorbeeld metalen omheiningen, palen, enz.)
- Gebruik uitsluitend goedgekeurde voedingskabels van het type H05VV-F of H05RN-F van maximum 75 m lang en

geschikt voor buitengebruik. De doorsnede moet minstens 1,5 mm<sup>2</sup> zijn. Rol de kabel volledig af vóór het gebruik en controleer of de isolatie van de kabel onbeschadigd is.

- Gebruik uitsluitend de trekontlasting die op de machine is voorzien.
- Houd de voedingskabel ver uit de buurt van het maaigereedschap en leg die op een manier zodat u er niet achter kunt blijven haken. De voedingskabel moet achter de persoon blijven die de machine bedient.
- De stekker niet uit het stopcontact halen door aan de kabel te trekken. Houd de kabel uit de buurt van olie en scherpe voorwerpen.
- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u schade aan de machine of aan de voedingskabel opmerkt. Wanneer de voedingskabels beschadigd zijn, moeten ze worden vervangen en niet worden "opgelapt".
- De machine nooit starten als het regent of in een vochtige omgeving.
- Ontkoppel de voedingskabel altijd wanneer u de machine uitzet.

## 3 UIT DE VERPAKKING HALEN

Uw Grin wordt reeds geassembleerd in een grote doos geleverd. De stuurstang staat in de stand om ruimte te besparen en is ingeklapt. De hendel om de maaioogte in te stellen staat in de transportstand.

1. Open de kartonnen doos bovenaan. (afb.2)
2. Vraag iemand om u te helpen om de grasmaaier uit de doos te halen en zet de machine op een vlak, stabiel oppervlak neer.
3. Verwijder de nieten ook uit het achterste deel van de kartonnen doos, klap de doos in en **bewaar deze op een droge plaats**. U kunt de doos opnieuw gebruiken wanneer u uw Grin grasmaaier moet vervoeren of voor een controle naar de werkplaats moet opsturen.
4. Klap de stuurstang uit (afb.1\_B) en borg deze met behulp van het verstelmechanisme (afb.1\_C). Let op dat u de flexibele kabels tijdens het optillen niet vastkneelt.

**N.B:** Wanneer de stuurstang geborgd wordt, moet met het verstelmechanisme goed uitgelijnd worden (afb.1\_D) ofwel schuin naar de gebruiker toe om een lagere grijppositie te verkrijgen. Dit is om de vereiste minimale afstand van 450 mm tussen het uiteinde van de handgrepen en de maaioogte van het mes te respecteren.

#### Milieubescherming!



De verpakkingsmaterialen nooit in het milieu dumpen. Alle materialen moeten worden verwijderd volgens de normen en wetten inzake verwijdering en recyclage van afvalstoffen.

## 4 BESCHRIJVING

Grin's innovatieve maaisysteem is geïntroëeerd en gebaseerd op een volledig nieuw principe.

Gras bevat voedingsstoffen die door Grin worden hergebruikt, en tijdens het maaien terug op de grond worden gedeponeerd.

Resultaat:

- Meer vrije tijd
- Moeiteloos gras maaien
- Een mooie tuin
- Een helpende hand aan moeder natuur
- Een economisch voordeel

Maak eerst kennis met uw Grin-machine voordat u ermee aan de slag gaat, zodat u mogelijke ongevallen tot een minimum kunt beperken.

### • HM/PM-modellen (afb. 1):

- A. Frame
- B. Stuurstang
- C. Hendels om de stuurstang vast te zetten
- D. Verstelmecanisme stuurstang
- E. Hendel om de hoogte te regelen
- F. Handgreep hendel om de hoogte te regelen
- G. Hendel motorrem
- H. Aandrijvingshendel (alleen bij de HM\*\*A en PM-modellen)
- I. Aandrijvingsnelheidhendel (alleen bij PM-modellen)
- J. Startkoord (alleen bij modellen die met een trekkoord worden gestart)
- K. Oliereservoir
- L. Oliepeilstok
- M. Aanduiding max. oliepeil
- N. Aanduiding min. oliepeil
- O. Benzinereservoir
- P. Ring voor startkoord (alleen bij modellen die met een trekkoord worden gestart)
- Q. Luchtfiler
- R. Rooster luchtinlaat motor
- S. Uitlaat met bescherming
- T. Bougie
- U. Drukknop om de motor te starten (alleen bij Instart-modellen)

**N.B:** Afhankelijk van het model kan de positie van de motorcomponenten variëren. Raadpleeg de handleiding van de motor die in de doos zit voor meer details.

**N.B:** Voor een eenvoudig begrip zijn de bedieningshendels met twee verschillende kleuren aangeduid. De RODE hendel identificeert de hendel van de motorrem (afb.1\_G); de GELE hendel identificeert de aandrijvingshendel (afb.1\_H).

### • SPM-model (afb. 1):

- A. Frame
- B. Stuurstang
- C. Hendels om de stuurstang vast te zetten
- D. Verstelmecanisme stuurstang
- E. Hoogteverstellingsborgpin
- F. Hoogteverstellingsknop
- G. Hendel motorrem
- H. Aandrijvingshendel
- I. Bedieningshendel aandrijvingsnelheid
- J. Luchttoevoerhendel
- K. Startkoord
- L. Oliepeilstok
- M. Aanduiding max. oliepeil
- N. Aanduiding min. oliepeil

- O. Benzinereservoir
- P. Oliereservoir
- Q. Ring voor startkoord
- R. Luchtfiler
- S. Rooster luchtinlaat motor
- T. Uitlaat met bescherming
- U. Bougie
- V. Wielblokkeringsflens
- Z. Borgmoer wielblokkeringsflens

**N.B:** Afhankelijk van het model kan de positie van de motorcomponenten variëren. Raadpleeg de handleiding van de motor die in de doos zit voor meer details.

**N.B:** Voor een eenvoudig begrip zijn de bedieningshendels met twee verschillende kleuren aangeduid. De RODE hendel identificeert de hendel van de motorrem (afb.1\_G); de GELE hendel identificeert de tractiehendel (afb.1\_H).

### • BM-modellen (afb.1):

- A. Frame
- B. Stuurstang
- C. Hendels om de stuurstang vast te zetten
- D. Verstelmecanisme stuurstang
- E. Hendel om de hoogte te regelen
- F. Handgreep hendel om de hoogte te regelen
- G. Hendel motorrem
- R. Rooster luchtinlaat motor
- U. Drukknop om de motor te starten
- V. Accucompartiment
- W. Veiligheidsleutel (alleen voor het model 82V)

**N.B:** Afhankelijk van het model kan de positie van de motorcomponenten variëren. Raadpleeg de handleiding van de motor die in de doos zit voor meer details.

### • EM-model (afb.1):

- A. Frame
- B. Stuurstang
- C. Hendels om de stuurstang vast te zetten
- D. Verstelmecanisme stuurstang
- E. Hendel om de hoogte te regelen
- F. Handgreep hendel om de hoogte te regelen
- G. Hendel motorrem
- R. Rooster luchtinlaat motor
- U. Drukknop om de motor te starten
- X. Startbeveiligingssysteem
- Y. Trekontlasting

## 4.1 Het maaien voorbereiden

### 4.1.1 HM/PM/SPM-modellen

**N.B:** Uw Grin wordt zonder olie, noch benzine geleverd.

#### • Motorolie bijvullen

Plaats de grasmaaier op een vlak, stabiel oppervlak om het oliepeil van de motor correct te kunnen controleren. Op terreinen met hellingen tot 3% vallen eventuele afwijkingen binnen de toleranties. Vervang de olie volledig na 25 werkuren om schade aan de motor te vermijden (na 50 uren voor het SPM model).

Gebruik uitsluitend olie volgens de specificaties van de fabrikant van de motor.

1. Schroef de dop los waarop de peilstok zit om het peil te meten (afb.1\_L) van het oliereservoir (afb.1\_K).

2. Giet 450 ml motorolie met behulp van een trechter in het reservoir.
3. Reinig de peilstok van de oliedop (afb.1\_L) en schroef de dop opnieuw op het reservoir aan.
4. Schroef de dop van het reservoir opnieuw los en controleer het oliepeil met behulp van de peilstok. Het peil moet in de buurt van het MAX staan (afb.1\_M). Een correct oliepeil moet altijd tussen MAX (afb.1\_M) en MIN (afb.1\_N) staan.
5. Schroef de dop stevig opnieuw op het reservoir.

#### Milieubescherming!



De olie niet in het milieu storten. Verwijder eventuele residuen in overeenstemming met de voorschriften, normen en milieuwetten.

#### • Brandstof bijvullen



**Aandacht!**

Brandstof is licht ontvlambaar en de dampen van brandstof kunnen ontploffen. Alleen in open lucht bijvullen. Breng geen vrije vlammen in de buurt; houdt een afstand aan van minstens 5 m. Verboden te roken. Niet bijtanken wanneer de motor aan staat of nog warm is.

1. Plaats de Grin op een vlak, stabiel oppervlak.
2. Schroef de dop van het benzinereservoir (afb. 1\_O), maar verwijder eerst alle vuil en eventuele residuen uit de zone van de dop.
3. Vul met normale, groene benzine met behulp van een trechter tot aan het niveau dat door de fabrikant van de motor is voorgeschreven. Laat wat ruimte vrij, zodat de brandstof kan uitzetten. Eventuele gelekte of gemorste benzine moet u onmiddellijk verwijderen; vermeng geen olie in de brandstof.
4. Schroef de dop stevig opnieuw op het reservoir.

#### Milieubescherming!



De benzine niet in het milieu storten. Verwijder eventuele resten in overeenstemming met de voorschriften, normen en milieuwetten.

#### 4.1.2 BM...-82V Modellen

##### • De accu bevestigen

1. Haal de accu uit zijn verpakking en druk op de rode knop om de oplaadstatus van de accu te controleren. De blauwe indicatieverlichting geven de oplaadstatus van de accu aan. De accu wordt niet volledig opgeladen verzonden.
2. Open het accucompartiment aan de achterkant van de motor (afb.1\_V) en schuif de accu erin; zorg ervoor dat de contactpunten naar beneden zijn gericht (afb.3).
3. Duw de accu volledig in het accucompartiment, totdat het vastklikt. De accu kan slechts op één manier worden vastgezet; als u er niet in slaagt op die vast te zetten, mag u niet forceren, maar moet u controleren of de accu in de juiste richting is geplaatst, zoals op de afbeelding is te zien. (afb.3)

##### • De accu losmaken

Schakel de grasmaaiër uit door de hendel van de motorrem op de stuurstang los te laten (afb.1\_G) en wacht tot het mes volledig is gestopt. Daarna neemt u de accu weg.

1. Open de klep van het accucompartiment (afb.1\_V).

2. Knijp de hendel, die zich aan de bovenkant van het compartiment bevindt, naar beneden, om de accu los te maken (afb.4).
3. Trek de accu eruit totdat die volledig verwijderd is.

**N.B:** Raadpleeg de handleiding in bijlage bij de accu voor alle aanwijzingen met betrekking tot de veiligheid, het gebruik, het opladen en het afdanken van de accu (gebruikshandleiding "Herlaadbare 82V lithium-ion accu en oplader").

#### 4.1.4 EM-model

1. Sluit de voedingskabel aan op het systeem bij de startknop (afb.1\_X) en bevestig de voedingskabel aan de trekontlasting (afb.1\_Y).
2. Sluit de voedingskabel op het lichtnet aan.

## 4.2 De maaihoogte instellen

### 4.2.1 Modellen met hoogteverstellingshendel

Stel de maaihoogte in met behulp van de hoogteverstellingshendel.

#### Verhogen (afb.5.1):

- I. Trek de hendel om de hoogte te regelen (afb.1\_E) achteruit naar de stuurstang.
- II. Stel de gewenste hoogte in door de hendel te laten klikken.

#### Verlagen (afb.5.2):

- I. Knijp de ontgrendeling omhoog (afb.1\_F) en duw naar voren.
- II. Stel de gewenste hoogte in door de hendel te laten klikken. De hendel is in transportstand als die volledig naar voren is. (afb.5.3\_4).

**N.B.** Stand 4 (hendel volledig naar voren) mag NIET worden gebruikt om te maaien: deze stand dient alleen om de machine op te bergen, omdat men zo de stuurstang volledig kan inklappen.

### 4.2.2 SPM

Verwijder de hoogteverstellingsborgpin volledig (Fig. 1\_E) door de hoogteverstellingsknop ingedrukt te houden (Fig. 1\_F). Stel de hoogte naar gewenst in en steek de borgpin er opnieuw in; houd de hoogteverstellingsknop ingedrukt. Laat de knop pas los, wanneer de borgpin er volledig doorheen steekt.

## 4.3 Inschakeling



**Aandacht!**

Schakel de Grin ENKEL EN ALLEEN in wanneer u achter de stuurstang staat. Vanuit deze positie zijn de startcommando's gemakkelijk bereikbaar. Indien de gebruiker naast de machine staat, bestaat er een groot risico voor letsels aan de voeten bij de inschakeling, als men te dicht bij het mes staat.

##### • HM/PM -modellen die via een koord worden gestart:

1. Haal de startkoord (afb.1\_J) door de koordhouder op de stuurstang (afb.1\_P).
2. Ga achter de machine staan, trek de hendel van de motorrem naar u toe met uw ene hand en houd die aangetrokken (afb.6.1 HM-modellen; afb.6.2 PM/SPM-

modellen); grijp de startkoord met uw andere hand (afb.1\_J) en geef een snelle, krachtige ruk. Houd de koord enkele ogenblikken uitgetrokken, ook nadat de motor is gestart.

3. Wanneer de motor draait, laat u de startkoord langzaam terugwinden tot aan de ring.

**N.B:** Wanneer u te veel achtereenvolgens probeert te starten, kan dit de motor verzuipen. Er wordt dan teveel benzine in de cilinders gepompt, waardoor de bougie er niet meer in slaagt om voor ontsteking te zorgen. Indien de motor na herhaaldelijke pogingen niet aan gaat, moet u de oorzaken zoeken; raadpleeg hiertoe ook de handleiding van de motor.

Indien de motor na veel pogingen is verzopen, moet u de volgende handelingen uitvoeren:

- I. Verwijder de kap van de bougie.
- II. Schroef de bougie los.
- III. Trek meermaals aan de koord om de cilinders te drogen.
- IV. Droog de bougie en schroef die stevig terug.
- V. Plaats de kap opnieuw op de bougie.
- VI. Start de motor.

- **SPM model met startkoord:**

De Kawasaki motor is voorzien van een een handmatige luchtinlaat.

Wanneer de motor koud is, draai de luchtinlaathendel (Fig. 1\_J) in de 'START' stand (Fig. 7). Wanneer de motor opgewarmd is, verplaats naar de 'MAX' stand.

Bevestig het startkoord (Fig. 1\_K) in de startkoording op het handvat (Fig. 1\_Q).

Ga achter de machine staan en, met een hand, trek de motorbeveiligingshendel aan (Fig. 1\_K); grijp het handvat van het startkoord met de andere hand en trek deze met een snelle ruk aan.

Wanneer de motor aanslaat, laat het startkoord voorzichtig terugvieren. Verplaats de luchtinlaathendel (Fig. 1\_J) naar MAX en laat de motor even warmdraaien.

(alleen wanneer bij koude start) Regel vervolgens het toerental naar het gewenste vermogen.

- **HM/PM Instart-modellen:**



**Aandacht!**

Oneigenlijk gebruik van de accu of van de acculader kan elektrocutie of brand veroorzaken:

- De acculader niet natmaken.
- De accu niet aan nattigheid of vocht blootstellen.
- Controleer of de startaccu is opgeladen door de knop op de accu in te drukken.

**N.B:** Raadpleeg de gebruikshandleiding van de motor voordat u de machine voor de eerste keer start of voor meer details over het gebruik en het opladen.

1. Schuif de accu in de accuslede bovenop de motor, zoals in de afbeelding wordt aangetoond (afb.6.3). (alleen PM instart)
2. Ga achter de machine staan, trek de hendel van de motorrem naar u toe met uw ene hand en houd die aangetrokken (afb.6.3); druk met uw andere hand op de startknop (afb.1\_U).



Om de levensduur van de starter te verlengen, moet u korte startcycli gebruiken (maximum 5 seconden). Wacht een minuut voordat u een nieuwe startpoging doet.

- **BM/EM-modellen:**

1. Houd de veiligheidsknop (afb.1\_U) ingedrukt.
2. Trek de hendel van de motorrem naar u toe (afb.6.4).
3. Wacht tot de motor start en laat de veiligheidsknop los.

## 4.4 Gebruik

### 4.4.1 Aandrijving

Nu uw Grin ingeschakeld is, kunt u beginnen met het grasveld te maaien. Duw de machine vooruit, of gebruik de aandrijving als u dat wenst bij machines die hiermee zijn uitgerust.

#### Aandrijving HM:

- Duw de aandrijvingshendel (afb.1\_H) naar de stuurstang (afb.8.1).
- De aandrijving treedt nu in werking.

#### Aandrijving BM/PM/SPM:

- Selecteer de gewenste snelheid via de versnellingshendel (afb.1\_I): matig (I), snel (II).
- Trek de aandrijvingshendel naar u toe (afb.8.2).
- De aandrijving treedt nu in werking.



**Aandacht!**

**Gebruik de versnellingshendel van de snelheid ENKEL EN ALLEEN als de aandrijving is uitgeschakeld.**

### 4.4.2. SPM wielblokkering

Het SPM model is voorzien van een zwenkwiel dat, wanneer van toepassing, met behulp van de daarvoor bedoelde voorziening geblokkeerd kan worden. Om het wiel te blokkeren, dient de voorziening boven het voorwiel geplaatst en geblokkeerd te worden met dedaarvoorbedoelde flensmoer (Fig. 1\_Z).

## 4.5 Stoppen

Om de motor van alle modellen te stoppen, volstaat het om de hendel van de motorrem los te laten (afb.1\_G).



**Aandacht!**



**Denk er altijd aan dat het mes nog enkele seconden blijft verder draaien, zelfs nadat de motor is gestopt. Wacht tot het mes volledig is gestopt voordat u handelingen aan de grasmaaier gaat verrichten.**

## 4.6 Opbergen

Ook het opbergen is een belangrijk deel om uw Grin in de beste staat te houden.

### 4.6.1 Tijdelijk opbergen

Opslag tot 4 weken wordt als tijdelijk opbergen beschouwd.

- Bij modellen met ontsteking (HM/PM/SPM) mag u de brandstof in het reservoir laten.
- Laat de motor in open lucht afkoelen voordat u de Grin gaat opbergen.
- Reinig de machine voordat u die opbergt, om aankoeien

- van grasresten, wat moeilijk te verwijderen is, te vermijden,.
- Berg de grasmaaier goed afgedekt op.

**N.B:** Raadpleeg de specifieke handleiding voor de handleiding van de motor (BM46-82V en Instart-modellen) wat betreft het opbergen van de accu's.



**Aandacht!**

De grasmaaier niet opbergen in de zon of in een woning, omdat er benzinedampen kunnen ontsnappen.

#### 4.6.2 Gedurende een lange periode opbergen

Voor lange perioden, bijvoorbeeld gedurende de winter.

- Bij modellen met ontsteking (HM/PM/SPM) moet u het brandstofreservoir in open lucht volledig leegmaken en de benzine in een daarvoor bedoeld reservoir doen.
- Volg de aanwijzingen voor het onderhoud hierna en deze die in de gebruikshandleiding van de motor staan:
  - Schroef de bougie los (afb.1\_T).
  - Spuit een roestwerende spray of beschermend smeermiddel in de cilinders; haal de starter er half uit zodat u de zuiger kunt wegnemen en zodat het beschermende middel zich gelijkmatig kan verdelen.
  - Schroef de bougie weer terug.
  - Smeer de versleten metalen delen met een dun laagje vet of behandel ze met beschermende olie.
  - Vet het mes lichtjes in.
  - Berg de droge grasmaaier op en bedek de machine eventueel met een zeil om tegen stof te beschermen.

Voor de BM- en EM-modellen volgt u bovenstaande handelingen vanaf punt IV.

**N.B:** Om de accu's correct te bewaren, leest u aandachtig de informatie in de handleiding van de motor (BM46-82V en Instart-modellen).

#### 4.6.3 Verwijdering



Respecteer de milieunormen en -wetten inzake verwijdering en recyclage van afvalstoffen.

Plastic: Scheid op basis van de recyclageprocessen.

Metaal: Metalen sloopmaterialen.

Elektrische kabels: Elektrische of non-ferrometalen sloopmaterialen.

Afgewerkte olie: deponeren bij onderhoudsstations.



**Aandacht!**

Wees aandachtig wanneer u de accu's afdankt:

- Opgebruikte of verwijderde accu's nooit verbranden, omdat ze kunnen ontploffen. Wanneer u accu's verbrandt, ontsnappen er giftige stoffen en giftige dampen.

Het is mogelijk dat er een kleine, overgebleven elektrische lading in de gebruikte of verwijderde accu's aanwezig is. Daarom moeten ze voorzichtig worden behandeld. Verwijder de accu's in overeenstemming met de federale, nationale en plaatselijke wetten.

**N.B:** Om de accu's correct te verwijderen, leest u aandachtig de informatie in de handleiding van de motor (BM46-82V en Instart-modellen).

## 5 ONDERHOUD

Het onderhoud is zeer belangrijk om uw grasmaaier in goede staat te houden en om de prestaties te handhaven.

Reinig de grasmaaier na elk gebruik:

- verwijder restmateriaal met de hand
- reinig het maaidek met water en een borstel

Volg aandachtig de onderhoudshandelingen zoals aangegeven in de tabel op het einde van dit hoofdstuk.



**Aandacht!**

**Wacht tot de motor is afgekoeld voordat u een handeling aan de grasmaaier gaat verrichten.**



**Aandacht!**

**Voer alle onderhoudshandelingen ENKEL EN ALLEEN uit wanneer de motor uit staat en de bougie/accu is losgekoppeld, afhankelijk van het model.**

**Let op voor het mes, het is zeer scherp.**



**Gebruik geen toestellen onder hoge druk of waterstralen om te reinigen! Verwijder maairesten alleen met een borstel/kwastje.**

Om onderhoud te verrichten waarvoor u de grasmaaier recht op moet kantelen:

1. Plaats de grasmaaier op een vlak, stabiel oppervlak.
2. Zet de hendel om de hoogte te regelen in de stand 4. Verplaats de hendel zoals uitgelegd in hoofdstuk "4.2 De maaihogte regelen".
3. Ontgrendel de hendels die de stuurstang vastzetten (afb.1\_C).
4. Klap de stuurstang volledig in, naar voren op de grasmaaier (afb.9.1)
5. Laat de stuurstang erop rusten en kantel de machine naar achteren omhoog (afb.9.2)

**N.B:** De modellen met benzinemotor die NIET voorzien zijn van Mow'N'Stow (zie fiche met de technische gegevens), moeten zo kort mogelijk verticaal gekanteld staan. Controleer altijd het niveau van de benzine voordat u de machine omhoog gaat kantelen. Bij deze modellen mag het reservoir niet volledig vol zijn wanneer men de machine omhoog kantelt, om te vermijden dat er benzine lekt. Na het onderhoud moet u enkele minuten wachten voordat u de machine start.

**De modellen voorzien van een Mow'N'Stow motor, de modellen met een accu en de elektrische modellen kunnen probleemloos lange tijd verticaal gekanteld blijven.**



**Aandacht!**

Omwille van de veiligheid is het streng verboden om wijzigingen aan uw GRIN grasmaaier aan te brengen en/of om voorlopige

reparaties en/of aanpassingen uit te voeren. Versleten of beschadigde delen moeten onmiddellijk worden vervangen. Gebruik UITSLUITEND originele reserveonderdelen.

**N.B:** Raadpleeg de specifieke handleiding die bij de machine is meegeleverd voor meer details over onderhoud aan de motor of aan de accu.

## ONDERHOUDSPROGRAMMA

Vóór elk gebruik
<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of alle componenten correct vastzitten.</li> <li>Controleer het peil van de motorolie en vul eventueel bij. (alleen voor HM/PM/SPM-modellen)</li> <li>Controleer of de voedingskabel intact is (enkel bij EM-modellen)</li> <li>Controleer of de accu intact is (alleen BM en HM-modellen met Instart-motor)</li> </ul>
Na 25 uur gebruik of 1 keer per jaar
<ul style="list-style-type: none"> <li>Slijp het mes bij of vervang</li> </ul> <p>Alleen voor HM/PM/SPM-modellen:</p>

<ul style="list-style-type: none"> <li>Vervang de motorolie volledig</li> <li>Reinig de luchtfilter (*)</li> <li>Reinig het rooster van de luchtinlaat (*)</li> <li>Controleer de knalpot</li> </ul>
Elk jaar
<p>Alleen voor HM/PM/SPM-modellen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Reinig of vervang de bougie</li> <li>Vervang de luchtfilter</li> </ul>

(\*) Bij frequent gebruik en vooral bij zeer hoge temperaturen of in stoffige omgevingen is het aanbevolen om de intervallen van de onderhoudsbeurten te verminderen.

**N.B. Bij de HM/PM/SPM-modellen is het aanbevolen om na de eerste 2 gebruiksuren het oliepeil te controleren en indien nodig bij te vullen. Een deel van de olie kan door de motor worden gebruikt om de bewegende delen te smeren.**

## 6 TECHNISCHE GEGEVENS

Grin biedt een volledig gamma, dat alle behoeften beantwoordt. Aarzel niet om contact met ons op te nemen voor informatie over andere producten en/of toebehoren. Dit nummer staat op de achterkant van deze handleiding.

### Algemene gegevens

Model	Maaibreedte (cm)	Afmetingen (lengte x breedte x hoogte) ingeklapt (mm)	Afmetingen (lengte x breedte x hoogte) in werking (mm)	Droog gewicht (kg)	Maaihogte (mm)	Aanhaalmoment van het mes (Nm)	Voeding	Start	Voortbeweging
EM37	37	820x420x370	1150x420x1030	20	30-60	30	Elektrisch met kabel	Elektrisch	Duwkracht
BM37-82V	37	800x420x420	1250x420x1000	23	35-70	50	Accu Cramer 82V	Elektrisch	Duwkracht
BM46-82V	46	800x520x420	1250x520x1000	25	35-70	50	Accu Cramer 82V	Elektrisch	Duwkracht
BM46A-82V	46	800x520x420	1250x520x1000	33	35-70	50	Accu Cramer 82V	Elektrisch	Aangedreven 2 snelheden
BM53A-82V	53	900x600x450	1350x600x1000	35	35-70	50	Accu Cramer 82V	Elektrisch	Aangedreven 2 snelheden
HM37 B&S	37	800x420x420	1250x420x1000	25	35-70	50	Benzine	Handmatig	Duwkracht
HM46 B&S	46	800x520x420	1250x520x1000	27	35-70	50	Benzine	Handmatig	Duwkracht
HM46 Instart	46	800x520x420	1250x520x1000	28	35-70	50	Benzine	Elektrisch	Duwkracht
HM46 Honda	46	800x520x420	1250x520x1000	29	35-70	50	Benzine	Handmatig	Duwkracht
HM46A B&S	46	800x520x420	1250x520x1000	32	35-70	50	Benzine	Handmatig	Aangedreven 1 snelheden
HM46A Instart	46	800x520x420	1250x520x1000	33	35-70	50	Benzine	Elektrisch	Aangedreven 1 snelheden
HM46A Honda	46	800x520x420	1250x520x1000	32	35-70	50	Benzine	Handmatig	Aangedreven 1 snelheden
HM53A B&S	53	900x600x450	1350x600x100	34	35-70	50	Benzine	Handmatig	Aangedreven 1 snelheden
HM53A Instart	53	900x600x450	1350x600x1000	35	35-70	50	Benzine	Elektrisch	Aangedreven 1 snelheden
HMM53A Honda	53	900x600x450	1350x600x100	34	35-70	50	Benzine	Handmatig	Aangedreven 1 snelheden
PM46A B&S	46	800x520x420	1250x520x1000	37	35-70	50	Benzine	Handmatig	Aangedreven 2 snelheden
PM46A Instart	46	800x520x420	1250x520x1000	38	35-70	50	Benzine	Elektrisch	Aangedreven 2 snelheden
PM46A Honda	46	800x520x420	1250x520x1000	37	35-70	50	Benzine	Handmatig	Aangedreven 2 snelheden
PM46A KW	46	800x520x420	1250x520x1000	45	35-70	50	Benzine	Handmatig	Aangedreven 2 snelheden
PM53A B&S	53	900x600x450	1350x600x1000	39	35-70	50	Benzine	Handmatig	Aangedreven 2 snelheden
PM53A Instart	53	900x600x450	1350x600x1000	40	35-70	50	Benzine	Elektrisch	Aangedreven 2 snelheden
PM53A Honda	53	900x600x450	1350x600x1000	39	35-70	50	Benzine	Handmatig	Aangedreven 2 snelheden
PM53A KW	53	900x600x450	1350x600x1000	47	35-70	50	Benzine	Handmatig	Aangedreven 2 snelheden
SPM53A KW	53	1050x600x550	1450x600x1100	59	55-96	50	Benzine	Handmatig	Aangedreven 2 snelheden

## Gegevens van de motor

Model	Fabrikant	Motormodel	Cilinderinhoud Netspanning	RPM	Vermogen (kW)	Bougie	Luchtfilter	Inhoud benzinereservoir (L)	Inhoud motorolie reservoir (L)	Motorolie
EM37	ATB	-	230V 50Hz	2800	1.6	-	-	-	-	-
BM37-82V	Cramer	CBS8215	72V	2600/2800	1.2	-	-	-	-	-
BM46-82V	Cramer	CBS8215	72V	2600/2800	1.2	-	-	-	-	-
BM46A-82V	Cramer	CBS8215	72V	2600/2800	1.2	-	-	-	-	-
BM53A-82V	Cramer	CBS8215	72V	2600/2800	1.2	-	-	-	-	-
HM37 B&S	Briggs&Stratton	675 Mow'N'Stow	163cc	2800	2.59	RC 12 JC	Papieren filter	1.5	0.6	SAE 30 (SF o SG)
HM46 B&S	Briggs&Stratton	675 Mow'N'Stow	163cc	2800	2.59	RC 12 JC	Papieren filter	1.5	0.6	SAE 30 (SF o SG)
HM46 Instart	Briggs&Stratton	675 iSi Mow'N'Stow	163cc	2800	2.59	RC 12 JC	Papieren filter	1.5	0.6	SAE 30 (SF o SG)
HM46 Honda	Honda	GCV170	166cc	2900	3.2	NGK BPR5ES	Papieren filter	0.91	0.4	SAE 30 (SF o SG)
HM46A B&S	Briggs&Stratton	675 Mow'N'Stow	163cc	2800	2.59	RC 12 JC	Papieren filter	1.5	0.6	SAE 30 (SF o SG)
HM46A Instart	Briggs&Stratton	675 iSi Mow'N'Stow	163cc	2800	2.59	RC 12 JC	Papieren filter	1.5	0.6	SAE 30 (SF o SG)
HM46A Honda	Honda	GCV170	166cc	2900	3.2	NGK BPR5ES	Papieren filter	0.91	0.4	SAE 30 (SF o SG)
HM53A B&S	Briggs&Stratton	675 Mow'N'Stow	163cc	2800	2.59	RC 12 JC	Papieren filter	1.5	0.6	SAE 30 (SF o SG)
HM53A Instart	Briggs&Stratton	675 iSi Mow'N'Stow	163cc	2800	2.59	RC 12 JC	Papieren filter	1.5	0.6	SAE 30 (SF o SG)
HM53A Honda	Honda	GCV170	166cc	2900	3.2	NGK BPR5ES	Papieren filter	0.91	0.4	SAE 30 (SF o SG)
PM46A B&S	Briggs&Stratton	850	190cc	2800	3.1	RC 12 JC	Papieren filter met voorfilter in PVC	1.5	0.6	SAE 30 (SF o SG)
PM46A Instart	Briggs&Stratton	850 Instart	190cc	2800	3.1	RC 12 JC	Papieren filter met voorfilter in PVC	1.5	0.6	SAE 30 (SF o SG)
PM46A Honda	Honda	GCV200	201cc	3100	3.95	NGK BPR5ES	Papieren filter	0.91	0.4	SAE 30 (SF o SG)
PM46A KW	Kawasaki	FJ180V KAI	179cc	2800	2.8	NGK BPR5ES	Cycloon met dubbele filters	1.7	0.65	SAE 30 (SF o SG)
PM53A B&S	Briggs&Stratton	850	190cc	2800	3.1	RC 12 JC	Papieren filter met voorfilter in PVC	1.5	0.6	SAE 30 (SF o SG)
PM53A Instart	Briggs&Stratton	850 Instart	190cc	2800	3.1	RC 12 JC	Papieren filter met voorfilter in PVC	1.5	0.6	SAE 30 (SF o SG)
PM53A Honda	Honda	GCV200	201cc	3100	3.95	NGK BPR5ES	Papieren filter	0.91	0.4	SAE 30 (SF o SG)
PM53A KW	Kawasaki	FJ180V KAI	179cc	2800	2.8	NGK BPR5ES	Cycloon met dubbele filters	1.7	0.65	SAE 30 (SF o SG)
SPM53A KW	Kawasaki	FJ180V KAI	179cc	2800	2.8	NGK BPR5ES	Cycloon met dubbele filters	1.7	0.65	SAE 30 (SF o SG)

## Gegevens elektrische veiligheid

Model	Beschermingsgraad	Type bescherming
EM37	II	IP X4
BM37-82V	II	IP X4
BM46-82V	II	IP X4
BM46A-82V	II	IP X4
BM53A-82V	II	IP X4

## Gegevens geluidsemissie

Model	LWA [dBA] (gegarandeerde waarde 2000/14/EG)	LWA [dBA] (gemeten waarde 2000/14/EG)	LWA [dBA] (EN 5395-1:2013 bijlage F)	Lpa [dBA] (EN 5395-1:2013 bijlage F)	Trillingen [m/s <sup>2</sup> ] (EN 5395-1:2013 bijlage G)
EM37	83	82	81.1 ± 0.8	68.2 ± 0.7	a = 1.76 k = 0.25
BM37-82V	82	80	80 ± 0.7	75.4 ± 0.7	a = 0.71 k = 0.05
BM46-82V	88	86	86.2 ± 0.8	77.8 ± 0.7	a = 0.92 k = 0.04
BM46A-82V	88	86	86.2 ± 0.8	77.8 ± 0.7	a = 0.92 k = 0.04
BM53A-82V	91	90	90 ± 0.9	71.1 ± 1.5	a = 1.7 k = 0.08
HM37 B&S	92	91	90.9 ± 0.8	77.9 ± 3	a = 2.4 k = 6.56
HM46 B&S HM46 Instart	94	93	92.9 ± 0.8	81.6 ± 0.7	a = 2.4 k = 1.31
HM46 Honda	94	93	92.7 ± 0.73	81.9 ± 1.5	a = 2.4 k = 4.05
HM46A B&S HM46A Instart	94	93	92.9 ± 0.8	81.6 ± 0.7	a = 2.4 k = 1.31
HM46A Honda	94	93	92.7 ± 0.73	81.9 ± 1.5	a = 2.4 k = 4.05
HM53A HM53A Instart	96	95	95.0 ± 0.8	82.6 ± 0.7	a = 2.4 k = 2.35
HM53A Honda	96	95	94.58 ± 0.8	82.2 ± 1.5	a = 2.4 k = 2.45
PM46A PM46A Instart	93	92	91 ± 1.2	80.9 ± 0.7	a = 2.4 k = 1.62
PM46A Honda	96	95	94.58 ± 0.63	87.0 ± 1.5	a = 2.4 k = 3.88
PM46A KW	93	92	91.9 ± 1.2	81.7 ± 1.5	a=2.4 k=1.62
PM53A PM53A Instart	97	95	94 ± 1.9	81.9 ± 0.7	a = 2.4 k = 2.11
PM53A Honda	98	96	96.41 ± 0.65	87.4 ± 1.5	a = 2.4 k = 4.03
PM53A KW	97	95	94 ± 1.9	83.2 ± 0.7	a = 2.4 k = 1.66
SPM53A KW	94	93	93.1 ± 0.8	80.3 ± 0.7	a = 2.4 k = 1.34

## 7 GARANTIEVOORWAARDEN

- Grin s.r.l., met maatschappelijke en administratieve zetel te Sirtori (LC) 23896, in Via delle Industrie nr. 13, garandeert de koper van de Grin-grasmaaier, geproduceerd door Grin S.r.l., dat deze machine geen materiaaldefecten of fabricatiefouten vertoont, in overeenstemming met de staat van de techniek en met het voorziene gebruik.
- In die zin ontheft Grin s.r.l. de koper van de kosten voor het wegnemen van fabricatiefouten of materiaaldefecten via een door Grin s.r.l. erkende structuur of door de eigen werkplaats van Grin s.r.l. (recht op garantie) onder de voorwaarden hierna.
- De beslissing om eventueel defecte onderdelen te repareren of te vervangen wordt uitsluitend door Grin s.r.l. genomen.
- De vervangen onderdelen worden dan eigendom van Grin s.r.l., zonder enige verplichting tot schadeloosstelling.
- Het wegnemen van eventuele defecten of het aanbrengen van eventuele wijzigingen om te actualiseren moet door onze assistentiedienst of door een door ons erkende verkoper worden uitgevoerd.
- De structuur die bevoegd is om eventuele reparaties uit te voeren, heeft in geen geval de bevoegdheid om in naam van en voor rekening van Grin s.r.l. uitleg en/of verklaringen af te leggen die juridisch bindend zijn.
- Er bestaat geen enkel recht tot vervanging van de machine.
- De fabrikant is in het algemeen niet aansprakelijk voor schade aan de machine, onrechtstreekse schade aan voorwerpen of letsels aan personen die voortvloeien uit het niet naleven van de aangegeven voorschriften en in dit geval kan er geen recht op garantie worden afgedwongen. Alle andere rechten zijn uitgesloten uit de garantie.
- Naast de rechten die in deze garantie zijn aangegeven, bezit de koper de wettelijke garantierechten die uit het aankoopcontract voortvloeien.

### GARANTIEPERIODE:

- De garantie vangt aan op de aankoopdatum. De koper moet daarom het aankoopbewijs bewaren waarop deze datum vermeld staat, om op de garantieprestaties een beroep te kunnen doen.
- De garantie vervalt 24 maanden na de aankoopdatum, behalve voor machines van Grin s.r.l. die (zelfs indien alleen tijdelijk) voor openbare en/of professionele doeleinden worden gebruikt. In deze gevallen vervalt de garantie 12 maanden na de aankoopdatum. Dit behoudens eventuele uitbreidingen die door Grin s.r.l. worden toegestaan, waarvoor naar de specifieke voorwaarden wordt verwezen.
- Eventuele defecten die bij het verstrijken van bovenstaande perioden niet aan een door Grin s.r.l. erkende structuur of aan Grin s.r.l. zelf werden gemeld, geven geen enkel recht op garantie.
- Het recht op garantie vervalt 6 maanden na de vaststelling van het defect

### UITSLUITINGEN:

Uit deze garantie is het volgende uitgesloten:

- de motoren, de accu's en de acculaders waarvoor de specifieke voorwaarden gelden die door deze fabrikant zijn aangegeven en in de handleiding vermeld staan, die bij de machine is meegeleverd. De koper moet zich tot een officiële structuur van fabrikant wenden in geval er problemen met deze componenten zijn.

- de slijtage van componenten, hetzij te wijten aan normaal gebruik, of aan oneigenlijk gebruik/onderhoud/opslag. Hierna volgt een indicatief, niet-exhaustief voorbeeld van de componenten: filters, bougies, wielen, pakkingen, mes en turbodisc, kap, kabels.
- Esthetische schade te wijten aan het gebruik van de machine.
- Schade die tijdens het transport is opgelopen, waarvoor de verantwoordelijke rechtstreeks aansprakelijk is, en niet de fabrikant.

### VERVAL VAN DE GARANTIE:

Grin s.r.l. is bevoegd om het nakomen van bepaalde garantieverplichtingen af te wijzen in het geval en in de mate waarin:

- De door Grin s.r.l. bevoegde structuur, door de koper belast met de reparatie, geen voldoende en correct ingevulde garantieaanvraag heeft ingediend;
- Een oneigenlijk gebruik ten overstaan van wat in de gebruikshandleiding is vermeld (meer bepaald een overbelasting van de machine door de koper), ertoe leidt dat een materiaaldefect of een fabricatiefout tot schade aan de machine heeft geleid;
- De koper de aanwijzingen in de gebruikshandleiding in hun geheel of gedeeltelijk niet heeft nageleefd, meer bepaald de veiligheidsvoorschriften;
- De machine niet aan het voorziene, normale onderhoud is onderworpen;
- De machine niet correct is bewaard zoals voorzien;
- De machine op een of andere wijze is aangepast, gewijzigd en/of uitgerust met componenten en/of accessoires die niet bij de uitrusting zijn inbegrepen en uitdrukkelijk door Grin s.r.l. zijn toegelaten of aanbevolen;
- De machine door niet-gekwalificeerd personeel erkend door Grin s.r.l. aan reparaties en/of wijzigingen is onderworpen, of als die niet volgens de regels van de kunst zijn uitgevoerd;
- er tijdens werkzaamheden voor onderhoud, reiniging en/of reparaties niet-originele reservestukken of onderdelen van een ongeschikt kwaliteitsniveau werden gebruikt.



**OPMERKING: om van de garantie gebruik te kunnen maken, is het absoluut noodzakelijk om de activering uit te voeren zoals hierna is aangegeven, en om het ontvangstbewijs/de aankoopfactuur te bewaren.**

**DE GARANTIE ACTIVEREN:**

**BELANGRIJK:** om de garantie te activeren, van de voorziene dekking te genieten en aan Grin s.r.l. de mogelijkheid te bieden om de ermee verbonden praktijken correct te beheren, dient u het volgende te doen:

1. registreer uw Grin-product in de klantzone van de website [www.mygrin.eu](http://www.mygrin.eu) (indien u dit wenst, kunt u de QRcode hiernaast gebruiken om vlot te registreren)



2. Bewaar de factuur/het aankoopbewijs van het product.

**KEES VAN DER SPEK**  
TUIN EN PARKMACHINES \* TER AAR

## 8 CE-VERKLARING

Maatschappelijke/administratieve zetel:

Grin s.r.l.  
Via Lombardia 87  
23888, La Valletta Brianza (LC), Italië

verklaart hierbij, in de hoedanigheid van fabrikant en bewaarder van het technische dossier, onder haar eigen, exclusieve verantwoordelijkheid, dat het vervaardigde product:

Benaming van het product: Grasmaaier pedestrian (punt 32 all.1 2000/14/CE)

Productspecificatie:

Model	Motor	Vermogen (kW)	Toerental/min	Maaibreedte (cm)	Gemeten LWA (dBA)	Gegarandeerde LWA (dBA)
HM37 B&S	B&S 675	2.59	2800 ± 100	37	91	92
HM46 B&S	B&S 675	2.59	2800 ± 100	46	93	94
HM46 Instart	B&S 675 iSi	2.59	2800 ± 100	46	93	94
HM46 Honda	GCV170	3.2	2900 ± 100		93	94
HM46A B&S	B&S 675	2.59	2800 ± 100	46	93	94
HM46A Instart	B&S 675 iSi	2.59	2800 ± 100	46	93	94
HM46A Honda	GCV170	3.2	2900 +0/-100	46	93	94
HM53A B&S	B&S 675	2.59	2800 ± 100	53	95	96
HM53A Instart	B&S 675 iSi	2.59	2800 ± 100	53	95	96
HM53A Honda	GCV170	3.2	2900 +0/-100	53	95	96
PM46A B&S	B&S 850	3.1	2800 ± 100	46	92	93
PM46A Instart	B&S 850 iS	3.1	2800 ± 100	46	92	93
PM46A Honda	GCV200	3.95	3100 +0/-100	46	95	96
PM46A KW	Kawasaki FJ180V KAI	3.1	2800 ± 100	46	92	93
PM53A B&S	B&S 850	3.1	2800 ± 100	53	95	97
PM53A Instart	B&S 850 iS	3.1	2800 ± 100	53	95	97
PM53A Honda	GCV200	3.95	3100 +0/-100	53	95	96
PM53A KW	Kawasaki FJ180V KAI	2.8	2800 ± 100	53	95	97
SPM53A KW	Kawasaki FJ180V KAI	2.8	2800 ± 100	53	93	94

Aan de fundamentele veiligheidsvoorschriften beantwoordt, in overeenstemming met de volgende richtlijnen: 2006/42/CE, 2014/30/UE, 2000/14/CE, 2011/65/UE en volgende bewerkingen.

De beoordeling van de overeenstemming werd uitgevoerd in naleving van de volgende normen: EN ISO 12100:2010; EN ISO 5395-1:2013+A1:2018; EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017.

Aangemelde instantie, gekozen voor de certificatie van de richtlijn 2000/14/EG krachtens bijlage VI Procedure 1<sup>a</sup>:

- EUROFINS PRODUCT TESTING ITALY (NB 0477)  
Via Courgnè 21, 10156, Torino, Italy

Productspecificatie:

Model	Motor	Vermogen (kW)	Toerental/min	Maaibreedte (cm)	Gemeten LWA (dBA)	Gegarandeerde LWA (dBA)
EM37	ATB	1.6	2800 ± 100	37	82	83
BM37-82V	Cramer	CBS8215	2600 ± 100	37	80	82
BM46-82V	Cramer	CBS8215	2600 ± 100	46	86	88
BM46A-82V	Cramer	CBS8215	2600 ± 100	46	86	88
BM53A-82V	Cramer	CBS8215	2600 ± 100	53	90	91

Aan de fundamentele veiligheidsvoorschriften beantwoordt, in overeenstemming met de volgende richtlijnen: 2006/42/CE, 2014/30/UE, 2000/14/CE, 2011/65/UE en volgende bewerkingen.

De beoordeling van de overeenstemming werd uitgevoerd in naleving van de volgende normen: EN ISO 12100:2010; EN 60335-1:2013; EN60335-2-77:2011.

Aangemelde instantie, gekozen voor de certificatie van de richtlijn 2000/14/EG krachtens bijlage VI Procedure 1<sup>a</sup>:

- EUROFINS PRODUCT TESTING ITALY (NB 0477)  
Via Courgnè 21, 10156, Torino, Italy

Sirtori, 25/09/2024

F. Ghezzi, algemeen directeur

Handtekening



IT

Vai nell'area cliente su [www.mygrin.eu](http://www.mygrin.eu) per attivare la garanzia.

EN

Go to the customer area on [www.mygrin.eu](http://www.mygrin.eu) to activate the warranty.

DE

Gehen Sie in den Kundenbereich auf [www.mygrin.eu](http://www.mygrin.eu) um die Garantie zu aktivieren.

FR

Allez dans la zone client sur [www.mygrin.eu](http://www.mygrin.eu) activer la garantie.

NL

Ga naar het klantgedeelte op [www.mygrin.eu](http://www.mygrin.eu) om de garantie te activeren.

## Grin s.r.l.

Via Lombardia 87  
23888, La Valletta Brianza (Lecco)  
Italia

Tel. +39-039-955198

Fax +39-039-8900082

[info@mygrin.it](mailto:info@mygrin.it)

[www.mygrin.eu](http://www.mygrin.eu)